



Generalcin  
V. Vicenza 23

# Presidenza del Consiglio dei Ministri

SOTTOSEGRETARIATO PER LA STAMPA E LE INFORMAZIONI

Ufficio dello Spettacolo

REVISIONE CINEMATOGRAFICA DEFINITIVA

APPUNTO PER S.E. IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Il giorno 6 giugno u.s., nella sala di proiezione sita in Via Veneto n.62, è stato revisionato il film dal titolo:

" I PIRATI DELLA MALESIA "

Sceneggiatura: Mino Doletti - Gianni Franciolini

Marca: Sol Film

Presentato dalla Generalcine

Regista: Enrico Guazzoni

Interpreti: Massimo Girotti, Camillo Pilotto, Sandro Ruffini,  
Clara Calamai.

Nazionalità: italiana.

TRAMA: In India, nell'anno 1856, un avventuriero al servizio dell'Inghilterra, il capitano James Brooke, s'impadronisce del piccolo sultanato di Sarawak, imprigionando il giovane sultano Muda Hasim. Tremal Naik, un animoso giovane, si oppone a questa violenta usurpazione, ma, costretto a fuggire, incontra nella foresta una fanciulla, prigioniera della feroce tribù dei thugs. Tremal Naik, penetrato nel rifugio della setta, riesce a liberare la fanciulla, senonchè, nella fuga, è fatto prigioniero dai thugs, che gli promettono salva la vita, purchè egli uccida il loro acerrimo persecutore, il Rajah bianco di Sarawak.

Tremal Naik accetta, ma, quando egli sta per compiere l'uccisione, s'accorge, da una fotografia di donna, che l'inglese è il padre adottivo della ragazza che egli ama. Esita e viene arrestato. Frattanto la ragazza si reca da Sandokan, la Tigre della Malesia, che, dal suo covo di Mompracem, sta conducendo una lotta feroce contro l'invasore inglese.

Sandokan è anche aiutato dal suo inseparabile amico e luogotenente Yanez de Gomera che, spacciandosi per lord, riesce a

rite ph

penetrare nel palazzo stesso del Rajah. Smascherato viene imprigionato; ma Sandokan parte al furioso attacco del fortino, riuscendo a liberare Yanez e successivamente Tremal Naik che s'unisce alla ragazza del cuore. Nella battaglia furibonda gli inglesi hanno la peggio e l'usurpatore, costretto alla resa, se ne va da quei luoghi, sui quali ritorna a regnare lo spodestato sultano.

GIUDIZIO: La conosciuta materia salgariana è stata sfruttata in questo film per dare ad esso una netta intonazione polemica antinglese.

Realizzato in piena guerra, esso porta ben visibili le impronte della propaganda fascista, che, mediante questa pellicola, s'illudeva di contribuire a sollevare l'odio del popolo italiano contro il popolo inglese.


Volutamente, perciò, il film insiste ad illustrare quelli che sarebbero stati i violenti metodi di conquista e di vessazione nei confronti della popolazione indigena dell'India.

Dato questo palese spirito informatore che pervade, si può dire, ogni scena, il film non può essere sanato da tagli.

Pertanto, sembrebbene politicamente necessario mantenere il divieto di programmazione della presente pellicola.

Roma, 7 Giugno 1945

IL CAPO DELL'UFFICIO SPETTACOLO



Presidenza  
del Consiglio dei Ministri

SOTTOSEGRETARIATO  
PER LA STAMPA E LE INFORMAZIONI

Revisione cinematografica definitiva.

Amministrato per S.E. il Sottosegretario di Stato

Il giorno 6 giugno u.s., nella sala di proiezione sita  
in via Veneto n° 62, è stato revisionato il film dal titolo:

" I PIRATI DELLA MALESIA "

SCENEGGIATURA: Mino Doletti - Gianni Franciolini  
Marca: Sol Film

Presentato dalla Generalcine

Regista: Enrico Guazzoni

Interpreti: Massimo Girotti, Camillo Pilotto, Sandro Ruffini, Genea Belmar

NAZIONALITÀ: italiana

TRAMA: In India, nell'anno 1856, un avventuriero  
al servizio dell'Inghilterra, il capitano James Brooke,  
s'impadronisce del piccolo sultanato di Saraviaik,  
imprigionando il giovane sultano Muda Hasim.

Tremal Naik, un animoso giovane, si oppone a questa

violenta un'impazienza, ma, costretto a fuggire, incontra  
nella foresta una fanciulla, prigioniera delle feroci tribù  
dei Thugs. Tremal Naik, penetrato nel rifugio della  
setta, riesce a liberare la fanciulla, senonché, nella fuga,  
è fatto prigioniero dai Thugs, che gli promettono salva-  
la vita, purché egli uccida il loro acerrimo persecutore,  
il Rajah bianco di Sarawak.

Tremal Naik accetta, ma, quando egli sta per compiere  
l'uccisione, s'accorge, da una fotografia di donna, che  
l'inglese è il padre adottivo della ragazza che egli ama.  
Esita e viene arrestato. Frattanto la ragazza si reca  
da Sandokan, la Tigre della Malesia, che, dal suo  
covo di Mompracem, sta conducendo una lotta feroce  
contro l'invasore inglese.

Sandokan è anche aiutato dal suo inseparabile amico  
e luogotenente Yanez de Gomera che, spacciandosi per  
lord, riesce a penetrare nel palazzo stesso del Rajah.

Presidenza  
del Consiglio dei Ministri

SOTTOSEGRETARIATO  
PER LA STAMPA E LE INFORMAZIONI

- 2 -

Smascherato, viene imprigionato: ma Sandokan parte a ~~part~~  
~~part~~ furioso <sup>cielo</sup> del fortino, riuscendo a liberare Yanez e succes-  
sivamente Tremal Naik che s'unisce alla ragazza del cuore.  
Nella battaglia furibonda gli inglesi hanno la peggio e l'usur-  
patore, costretto alla resa, se ne va da quei luoghi, sui  
quali ritorna a regnare lo spodestato sultano.

Giudizio: la conosciuta materia salgariana è stata  
sfruttata in questo film per dare ad esso una netta <sup>intonazione</sup> ~~coerenza~~  
polemica antiinglese.

Realizzato in piena guerra, esso porta ben visibili le  
impronte della propaganda fascista, che, mediante questa  
pellicola, s'illudeva di contribuire a sollevare l'odio  
del popolo italiano contro il popolo inglese.

Volentamente, perciò, il film insiste ad illustrare quelli che

sarebbero stati i violenti metodi di conquista e di vessazione  
nei confronti della popolazione indigena dell'India.

Dato questo <sup>potere</sup> spirito informatore che pervade, si può dire, ogni  
scena, il film non può essere sanato da tagli.

Pertanto, sembrerebbe politicamente necessario mantenere il  
divieto di programmazione delle presenti pellicole.

Roma. ---

M. C. Uff. II



27 GIU. 1945

ALLA SOC. GENERALCINE  
Via Vicenza N. 23

**No 50**

ROMA  
-----

Ufficio Spettacolo

*Minuta*

Questo Sottosegretariato, esaminato il  
film

" I PIRATI DELLA MALESIA "

Marca: Sol Film

Distribuzione: Soc. Generalcine

di cui venne vietata la circolazione dal P.W.B.,  
conferma il divieto di circolazione.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

*It. Calvino*